

考試科目	俄國文學	所別	俄國語文學系碩士班	考試時間	4月20日 上午第 節 星期六 下午第 節
------	------	----	-----------	------	--------------------------

一、解釋下列作家：(25%)

1. Н.В. Гоголь
2. Ф.К. Сологуб
3. О.Э. Манделъштам
4. С.А. Есенин
5. А.А. Фадеев

二、解釋下列作品：(25%)

1. «Недоросль»
2. «Пиковая дама»
3. «Обломов»
4. «Доктор Живаго»
5. «Звёздный билет»

三、請詳述 Л.Н. Толстой 的寫作手法及作品特色。(25%)

四、請詳述俄國新寫實主義代表作家及其作品特色。(25%)

考試科目	語言學	所別	俄語系	考試時間	4月21日 上午第 節 星期 日 下
------	-----	----	-----	------	-----------------------

(《語言學概論》，三題中選二題作答，每題十六點六分)

- 1) 對於人類語言的起源有那些理論？試述之。
- 2) 語音學中輔音(或稱為子音)主要按那些原則區分？大概可區分為那些輔音？請舉例說明(俄語、漢語或英語例子皆可)。
- 3) 有人說俄語難，有人說漢語難。你(妳)以為呢？請就語音、詞法、句法、詞彙等方面比較二者難易。

(《俄語詞法》，三題中選二題作答，每題十六點六分)

- 4) 請分別就第二人稱、第一人稱複數、第三人稱等方式，舉例說明俄語動詞命令式的構成方式。
- 5) 俄語長尾形容詞與短尾形容詞，在用法上有何區別？請舉例說明。
- 6) 俄語不定代詞 кто-то、кто-нибудь、кто-кто 等，在用法上有何區別？請舉例說明。

(《俄語句法》，三題中選二題作答，每題十六點六分)

- 7) 若將“Завтра у вас будет экзамен?”改成帶“ли”的疑問句，可能性有那些？請說明理由。
- 8) 俄語動詞不定式句可表達那些意義？請舉例說明。
- 9) 俄語有些形容詞後面可要求不同格的名詞作為補語(如：形容詞+名詞第二格、形容詞+名詞第三格等)。請分別就要求名詞第二、第三、第五格的補語等情形，各舉二例句說明。

考試科目	俄語	所別	俄國語文學系 碩士班	考試時間	月	日	上	午	第	節
					星期		下			

Вступительная экзаменационная работа по русскому языку  
для аспирантов-магистров

А.Поставьте предлоги. (15 баллов)

Образец: От всего сердца благодарю вас за помощь и поддержку. (помощь и поддержка)

1. Наша фирма принимала участие \_\_\_\_\_.  
(многие выставки)
2. В соответствии \_\_\_\_\_ (действующее законодательство) заключение торговых сделок осуществляется через коммерческий центр.
3. Вам удалось связаться \_\_\_\_\_ (мама) \_\_\_\_\_ (телефон)?
4. Мы обращаемся \_\_\_\_\_ (вы) \_\_\_\_\_ (просьба) прислать нам документы \_\_\_\_\_. (приложенный список)
5. В библиотеке мы знакомимся \_\_\_\_\_ (система) хранения книг.
6. Все люди мечтают \_\_\_\_\_. (счастье, любовь, свобода)
7. \_\_\_\_\_ (река) дул холодный ветер.
8. Я поздравляю \_\_\_\_\_. (вы, Новый год)
9. Он сегодня прошёл \_\_\_\_\_ (я) и даже не поздоровался.
10. Мы не можем согласиться \_\_\_\_\_. (такое решение)
11. Квартира состояла \_\_\_\_\_. (три комнаты и кухня)
12. Он не раз обманывался \_\_\_\_\_. (люди)

Б.Поставьте подходящие глаголы. (15 баллов)

Образец: Меня беспокоит здоровье сына. (擔心, нес. в.)

1. Ивана в \_\_\_\_\_ бабушка. (養育 сов. в.)
2. Артист в \_\_\_\_\_ на этой сцене со своими песнями и танцами. (表演 сов. в.)
3. Я г \_\_\_\_\_ против этого предложения. (投票 нес. в.)
4. Мы г \_\_\_\_\_ к экзамену. (準備 нес. в.)
5. Мать п \_\_\_\_\_ сыну игрушку. (贈送 сов. в.)
6. Он всегда д \_\_\_\_\_ с друзьями всем, что у него есть. (分享 нес. в.)
7. Люди ж \_\_\_\_\_ этого одинокого старика. (同情 нес. в.)
8. — На что ж \_\_\_\_\_, спрашивает врач. (抱怨 нес. в.)
9. Два дня назад мой брат з \_\_\_\_\_ грипом. (生病 сов. в.)

考試科目	俄語	所別	俄國語文學系 碩士班	考試時間	月 日 上午 第 節 星期 下
------	----	----	---------------	------	--------------------

10. Я часто з \_\_\_\_\_ в этот магазин. (路過 нес.в)
11. Её и \_\_\_\_\_ все подробности нашего путешествия. (有興趣 нес.в)
12. Он уже несколько раз м \_\_\_\_\_ секретаршу. (更換 нес.в.)
13. Я с \_\_\_\_\_ в правильности ваших выводов. (懷疑 нес.в.)
14. Он у \_\_\_\_\_ во многих конференциях. (參加 нес.в.)
15. Она уже п \_\_\_\_\_ к климату Тайваня. (習慣 сов.в)

Раскройте скобки. (20 баллов)

Образец: Передайте привет всем нашим знакомым (все наши знакомые).

1. В \_\_\_\_\_ (этот книжный магазин) я купил \_\_\_\_\_ (редкая книга) \_\_\_\_\_ (современное искусство).
2. Дайте \_\_\_\_\_ (эта детская книга) \_\_\_\_\_ (маленький мальчик), который стоит около \_\_\_\_\_ (окно).
3. Мой друг собирает книги на \_\_\_\_\_ (английский и русский языки).
4. Я сегодня познакомился с \_\_\_\_\_ (один интересный русский учёный).
5. В \_\_\_\_\_ (этот текст) слишком много \_\_\_\_\_ (трудные незнакомые слова).
6. Я купил сувениры для \_\_\_\_\_ (все мои родственники и друзья).
7. В детстве все девочки мечтают стать \_\_\_\_\_ (известные балерины и популярные певицы).
8. Будьте добры, дайте мне 5 \_\_\_\_\_ (бутылка, шампанское) и 3 \_\_\_\_\_ (коробка, шоколадные конфеты).
9. Мы с другом живём \_\_\_\_\_ (один дом), но \_\_\_\_\_ (разные подъезды и разные этажи).
10. \_\_\_\_\_ (Все города России) \_\_\_\_\_ (все школьники и студенты) учебный год начинается 1 сентября.

考試科目	俄語	所別	俄國語文學系 碩士班	考試時間	月 日 上午 第 節
------	----	----	---------------	------	------------

11. Как вы относитесь \_\_\_\_\_ (политика).

12. В хорошую погоду мы любим бродить \_\_\_\_\_  
(набережная).

13. Не завидуйте \_\_\_\_\_ (богатые люди)!

Г. Сделайте перевод. (30 баллов)

1. (坐在公園長椅子的)女孩正在讀報紙。(Активные причастия)

2. 我的(讀完這本書的)朋友向我敘述書的內容。(Активные причастия)

3. (最常被我讀的)書放在桌上。(Пассивные причастия)

4. (被翻譯成英文的)課文非常有趣。(Пассивные причастия)

5. 如果我早知道，我就不會這樣做了。

6. 媽媽想要妹妹進入國立大學。

7. Все это — и пластмассы, и одежду из искусственных тканей, и новые лекарства — помогла создать химия.

8. Огромны достижения науки и в ядерной физике. Во многих странах мира строятся теперь мощные атомные электростанции.

9. Не поступив в университет, Горький захотел ближе познакомиться с жизнью трудового народа. Он решил пешком пройти по России.

10. В 1926 году Шолохов начинает работу над романом «Тихий Дон», принёсшим ему мировую известность.

考試科目	俄語	所別	俄國語文學系 碩士班	考試時間	月 日 上 午 第 節 星期 下
------	----	----	---------------	------	---------------------

11. Спорт стал общественным явлением, и каждый из нас так или иначе чувствует его присутствие в своей жизни.

12. Я часто думаю о том, как воспитать у детей чувство благодарности и уважения к старшим, к своим родителям, чтобы это чувство было таким же естественным, как желание дышать и говорить.

13. Человек должен быть сильным физически и морально. Я всегда черпал силу в спорте. Безвольный, ленивый и изнеженный человек ничего не может достигнуть.

14. Чтобы лучше узнать природу, надо не только читать. Очень важно наблюдать её, совершать экскурсии, собирать коллекции, делать опыты и трудиться.

15. Закалённым человеком был Пушкин. Он купался в холодной воде зимой, принимал ванну со льдом, занимался гимнастикой, ездил верхом.

Д. Напишите сочинение на тему «Почему я выбрал(а) русский язык как моя специальность?» (Не менее 120 слов) (20 баллов)